



## MEDICINE BETWEEN SCIENCE AND RELIGION

Explorations on Tibetan Grounds

Edited by Vincanne Adams, Mona Schrempf, and Sienna R. Craig

### Summary

There is a growing interest in studies that document the relationship between science and medicine—as ideas, practices, technologies and outcomes—across cultural, national, geographic terrain. Tibetan medicine is not only known as a scholarly medical tradition among other Asian medical systems, with many centuries of technological, clinical, and pharmacological innovation; it also survives today as a complex medical resource across many Asian nations—from India and Bhutan to Mongolia, Tibet (TAR) and China, Buryatia—as well as in Western Europe and the Americas. The contributions to this volume explore, in equal measure, the impacts of western science and biomedicine on Tibetan grounds—i.e., among Tibetans across China, the Himalaya and exile communities as well as in relation to globalized Tibetan medicine—and the ways that local practices change how such “science” gets done, and how this continually hybridized medical knowledge is transmitted and put into practice. As such, this volume contributes to explorations into the bi-directional flows of medical knowledge and practice.

“...an excellent contribution to the literature on Tibetan medicine in the context of modernity and globalization... The editors do an exceptional job at framing the analyses provided in specific chapters.” · Craig Janes, Simon Fraser University, BC

“...an excellent volume with many important contributions that fit together well.” · Frances Garrett, University of Toronto

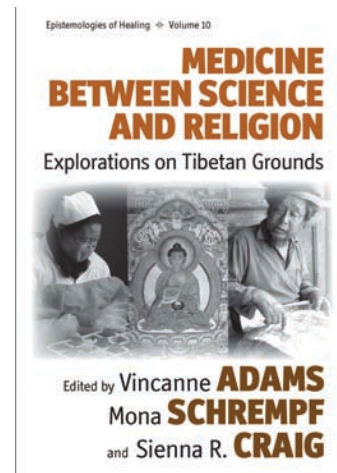
### About the Editors

**Vincanne Adams** is Professor and Director of the University of California San Francisco Graduate Program in Medical Anthropology (joint with UC Berkeley). Her books include *Tigers of the Snow and Other Virtual Sherpas* (1996), *Doctors for Democracy* (1998) and *Sex and Development* (with Stacy Pigg, 2005).

**Mona Schrempf** is a Researcher in social and medical anthropology, affiliated with the Central Asian Seminar, Humboldt University Berlin. She has edited and contributed to *Studies of Medical Pluralism in Tibetan History and Society* (in press), *Figurations of Modernity: Global and Local Representations in Comparative Perspective* (2008) and *Soundings in Tibetan Medicine: Anthropological and Historical Perspectives* (2007).

**Sienna R. Craig** is an Assistant Professor in the Department of Anthropology at Dartmouth College. She is the author of *Horses Like Lightning: A Story of Passage through the Himalayas* (2008), and the co-editor of *Studies of Medical Pluralism in Tibetan History and Society* (forthcoming).

50% Discount  
with this Flyer\* \*\*



10

EH: Epistemologies of Healing

**Binding** Hardback

**PRINT ISBN** 978-1-84545-758-7

**E-ISBN** 978-1-84545-974-1

**Final Extent** 324 pages, 11 ills, bibliog.

**Price** ~~\$90.00~~ / ~~£53.00~~  
\$45.00 / £26.50

**Publication Date** December 2010

**Pub Date UK** January 2011

\*Only for individual orders placed  
directly with the publisher  
\*\*Limited time offer

February 15, 2011

**ORDER INFORMATION** Postage is \$6.50/£3.00 (£4.00 Europe/\$15.00 Int'l) for the first copy and \$1.50/£1.00 (£2.00 Europe/\$2.50 Int'l) for subsequent copies.

\*Only for individual orders placed directly with the publisher • Individual orders are subject to pre-payment by credit card or checks drawn on a US bank (payable to Berghahn Books).

\_\_\_\_ Copies \$/£ \_\_\_\_\_ + Postage & Packing \$/£ \_\_\_\_\_

Total \$/£ \_\_\_\_\_

### SHIPPING ADDRESS

Name \_\_\_\_\_

Affiliation \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

### PAYMENT INFORMATION

☐ Check made payable to Berghahn Books

Credit Card: ☐ Visa ☐ Master Card ☐ American Express

Card No. \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_\_ Security code \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

**Send order form to your nearest BB office:**

**UK and Europe:** Berghahn Books Ltd, 3 Newtec Place, Magdalen Road, Oxford OX4 1RE UK \* Fax: +44 (0) 1865 250056

**USA and RoW:** Berghahn Books Inc, 150 Broadway, Suite 812 New York, NY 10028, USA \* Fax: +1 212 223-6007



## Table of Contents

List of Illustrations  
List of Figures and Maps  
Acknowledgements  
Notes on Transliteration  
Notes on Contributors

### Introduction

Chapter 1. Medicine in Translation between Science and Religion  
Vincanne Adams, Mona Schrempf and Sienna R. Craig

### PART I: HISTORIES OF TIBETAN MEDICAL MODERNITIES

Chapter 2. Biomedicine in Tibet at the Edge of Modernity  
Alex McKay

Chapter 3. Tibetan Medicine and Russian Modernities  
Martin Saxer

### PART II: PRODUCING SCIENCE, TRUTH AND MEDICAL MORALITIES

Chapter 4. Navigating 'Modern Science' and 'Traditional Culture': The Dharamsala Men-Tsee-Khang in India  
Stefan Kloos

Chapter 5. A Tibetan Way of Science: Revisioning Biomedicine as Tibetan Practice  
Vincanne Adams, Renchen Dhondup and Phuoc Le

Chapter 6. Correlating Biomedical and Tibetan Medical Concepts in Amchi Medical Practice  
Barbara Gerke

### PART III: THERAPEUTIC RITUALS AND SITUATED CHOICES

Chapter 7. Between Mantra and Syringe: Healing and Health-Seeking Behaviour in Contemporary Amdo  
Mona Schrempf

Chapter 8. The Extension of Obstetrics In Ladakh  
Kim Gutschow

Chapter 9. From Empowerments to Power Calculations: Notes on Efficacy, Value, and Method  
Sienna R. Craig

### PART IV: RESEARCH IN TRANSLATION

Chapter 10. Qualitative and Quantitative Research Methodology in Tibetan Medicine: History, Background, and Development of Research in Sowa Rigpa  
Mingji Cuomu

Chapter 11. The Four Tantras and the Global Market: Changing Epistemologies of Drä ('bras) versus Cancer  
Olaf Czaja

Chapter 12. Re-integrating the Dharmic Perspective in Bio-Behavioural Research of a Tibetan Yoga Intervention (tsalung trükhör) for People with Cancer  
M. Alejandro Chaoul

### Epilogue

Chapter 13. Towards a Sowa Rigpa Sensibility  
Geoffrey Samuel

### Index

## Other Volumes in the Series

**MORAL POWER**  
The Magic of Witchcraft  
Koen Stroeken  
244 pages, 4 ills, bibliog., index  
ISBN 978-1-84545-735-8 Hb

**FOLK HEALING AND HEALTH CARE PRACTICES IN BRITAIN AND IRELAND**  
Stethoscopes, Wands and Crystals  
Edited by Ronnie Moore and Stuart McClean  
240 pages, 4 tpls, bibliog., index  
ISBN 978-1-84545-672-6 Hb



**MORALITY, HOPE AND GRIEF**  
Anthropologies of AIDS in Africa  
Edited by Hansjörg Dilger and Ute Luig  
356 pages, 3 ills, bibliog., index  
ISBN 978-1-84545-663-4 Hb

**THE LAND IS DYING**  
Contingency, Creativity and Conflict in Western Kenya  
Paul Wenzel Geissler and Ruth Jane Prince  
424 pages, maps, ills., graphs, index  
ISBN 978-1-84545-481-4 Hb